

Bertako gaia

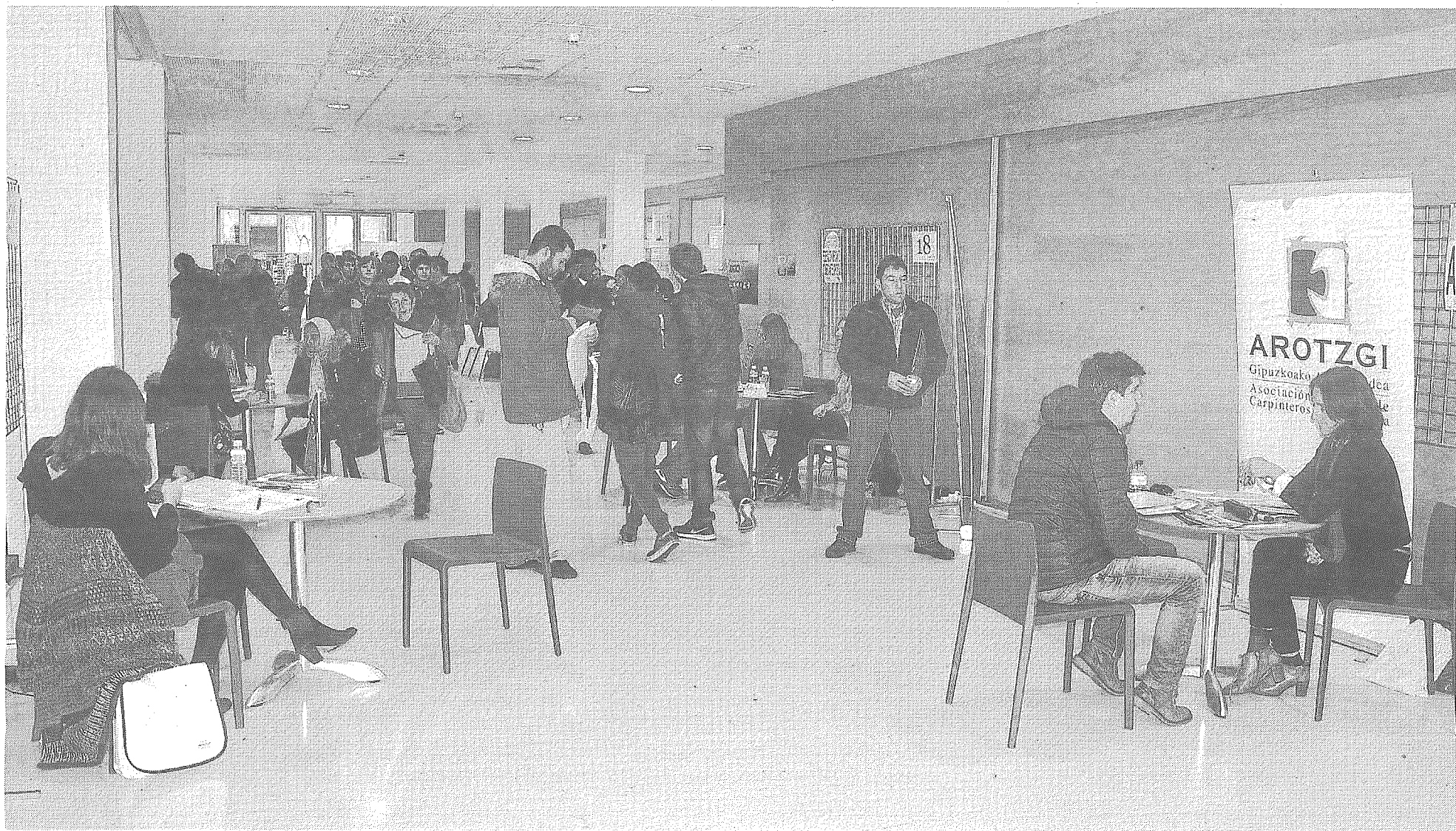


Imagen de una de las ediciones de la Semana del Empleo de Bidasoa Activa, celebrada en Ficoba.

La agencia de desarrollo económico Bidasoa Activa ha presentado el diagnóstico sobre Hondarribia e Irun, que servirá de base para su nuevo Plan Estratégico, rehacer su estructura e impulsar la comarca.

Reportaje y fotografía de **Xabier Sagarzazu**

Bases para un futuro

Mucho han cambiado Irun y Hondarribia desde que hace 25 años, con la eliminación de las fronteras internas de la Unión Europea, la economía de ambas ciudades sufrió una dura crisis. Fue entonces cuando se creó la agencia de desarrollo económico de la comarca, Bidasoa Activa. Una agencia que elaboró su primer Plan Estratégico para Irun y Hondarribia un año después, en 1993.

Ese plan se ha ido llevando a la práctica a lo largo de más de dos décadas “y adaptándose, al mismo tiempo, a la realidad socioeconómica de cada momento”, recordaba hace unos días el presidente de Bidasoa Activa y edil de Impulso de Ciudad de Irun, Miguel Ángel Páez.

Pero las cosas han cambiado mucho y también lo ha hecho el funcionamiento y la estructura de Bidasoa Activa, por lo que, argumentaba el edil, “ha llegado el momento de elaborar un nuevo Plan Estratégico, que defi-

nirá los campos y las acciones en los que hay que incidir para mantener y mejorar la situación socioeconómica de Irun y Hondarribia, y al mismo tiempo, servirá para adaptar y reformular la propia estructura y el trabajo de Bidasoa Activa, para que la agencia sea lo más útil y eficaz posible en la consecución de esos objetivos”.

Para esto, Bidasoa Activa ha hecho un trabajo de recopilación de información sobre la comarca y sobre cómo trabaja y está organizada la propia agencia. “A partir de ahí, y con el contraste de distintas fuentes, análisis de datos estadísticos y entrevistas con agentes cualificados, se ha elaborado un diagnóstico, que será la base para el Plan Estratégico Comarcal y a partir de ahí, para la reformulación de la propia agencia”, explicaba Miguel Ángel Páez.

SEIS GRANDES ÁREAS Este diagnóstico ha analizado seis grandes ámbitos, como son la caracterización eco-

Irun y Hondarribia han ganado población, han recortado paro tras el tope del 18% en 2013 y tienen más población inmigrante

El perfil de empresas en la comarca es una empresa de servicios (transporte, comercio y hostelería) y con entre 1 y 5 trabajadores

nómica de la población en Irun y Hondarribia, el empleo y la contratación, el tejido empresarial, el marco de competencias en el que se ve envuelto el desarrollo de la comarca y el entorno urbano de la economía.

El propio Miguel Ángel Páez, junto con el vicepresidente de Bidasoa Activa y edil de Hacienda y Desarrollo Económico de Hondarribia, Juan María Altuna, fue el encargado de desgranar los datos que ha arrojado este diagnóstico.

“En cuanto a la población, Irun y Hondarribia tienen, en los últimos 15 años, una tendencia positiva de crecimiento vegetativo de la población, con más jóvenes y con una mayor tasa de población extranjera (un 7,8%); todo ello por encima de las cifras de Gipuzkoa y del conjunto de la CAV”, explicó Páez, quien añadió que además “la población de Irun y Hondarribia destaca por su buena formación (el 22% tiene estudios medio-superiores o superiores) y por

disponer de una oferta educativa amplia, integral y diversificada”.

Además, “al igual que en el resto de Gipuzkoa, se observa un aumento en la población que recibe algún tipo de prestación social”, explicó Páez.

DESEMPLEO HISTÓRICO En el capítulo del empleo y la contratación, “esta comarca ha tenido históricamente una tasa de paro superior a la media de Gipuzkoa y la CAV”, recordaba el presidente de Bidasoa Activa. No obstante, “y tras alcanzar el techo de un 18% de paro en el año 2013, la salida de la crisis que arrancó en 2008 está siendo mejor, porque aunque aumenta la población, la tasa de paro ha ido bajando hasta el 12,9% y se recupera la afiliación a la Seguridad Social, con 23.152 personas en empresas de Irun y Hondarribia”.

En cuanto al tejido empresarial de la comarca, eran 6.731 los establecimientos que lo conformaban según los datos del año 2015, dan-

DETALLES

● **Población creciente.** Al contrario que en otras comarcas, la población crece en Irun y Hondarribia y sumó 78.426 personas en el año 2015. El crecimiento vegetativo supera los promedios vasco y guipuzcoano, con una población más joven y una mayor tasa de inmigrantes (un 7,8%).

● **Micropymes.** De las 6.731 empresas existentes en 2015, el 76% generaban entre uno y dos empleos y otro 14% ocupaban a entre tres y cinco empleados. Solo el 2,5% de las empresas contaban con una plantilla de más de 20 trabajadores.

● **Por sectores.** Cerca de 3.000 personas en Irun y Hondarribia trabajan en el ámbito del transporte y la logística; 3.271 lo hacen en la industria, 1.150 personas en los servicios a empresas y 1.400 más en los servicios a personas. El comercio aglutina 1.700 establecimientos, de los que el 86% tiene carácter familiar.

● **Mesas temáticas.** Con los datos de este diagnóstico comarcal, se ha elaborado también una matriz DAFO (de debilidades, amenazas, fortalezas y oportunidades), que servirá de base para el desarrollo del Plan Estratégico Comarcal, dividido en cuatro mesas temáticas: Turismo y Comercio; Industria, Transporte y Servicios Avanzados; Producción Local y Economía Creativa; y Emprendizaje, Formación y Empleo.

do empleo a 24.947 personas, de las que el 82,5% trabajaban en Irun y un 17,5% en Hondarribia.

Por tipología de actividad, "los servicios siguen siendo, con el 72%, la actividad de más peso, vinculada sobre todo al comercio, la hostelería y el transporte, y la industria tiene un peso del 16% (lejos del promedio guipuzcoano del 29%)", explicaron Páez y Altuna.

Además, este diagnóstico para el Plan Estratégico Comarcal señala "al turismo como sector dinámico y con potencialidad de desarrollo", destaca "la oferta amplia y diversificada del comercio, con riesgo de pérdida de poder de atracción" y al sector primario y la producción local, que genera un valor bruto añadido del 6,2%, como "uno de los ejes relevantes para el empleo y el desarrollo local en Hondarribia". En Irun, a su vez, "el transporte y la logística dan empleo a 2.952 personas y siguen teniendo un protagonismo claro".

En cuanto al entorno urbano económico, el estudio destaca "la aportación al tejido económico de la escuela de diseño Kunsthal, Mondragon Unibertsitatea o Ficoba; la importante demanda de suelo para actividades económicas o el potencial, a medio y largo plazo, de las operaciones de Zubietta-Urdanibia y el espacio ferroviario de Irun".

Por último, en el marco competencial, Bidasoa Activa afrontará en su nuevo Plan Estratégico "los profundos cambios en la estructura organizativa de Iparralde una necesidad de alianzas estratégicas, con otras comarcas e instituciones, para el trabajo transfronterizo". ●

Oarsoalde-Buruntzaldea

Euskal Inauteriak piztuko du mozorrotzeko grina

Larunbat honetarako Ttakunek egun osoko egitarau oparoa prestatu du

✎ **Aitziber Muga**

LASARTE-ORIA – Astebete aurreratu dira aurtien Ttakunek antolatzen dituen Lasarte-Oriako Euskal Inauteriak eta festa hau indarberritzeko asmoz, egun osoko egitaraua antolatu dute datorren larunbaterako.

Honela, 11.00etan Sagardotegi kaletik irtengo dira kalejiran eta kantuan herriko hainbat elkarteetatik puska bila joateko. Bi ordutan Jalgi, Arrieskalleta, Xirimiri, Ttakunenea eta Intza elkarteak bisitatuko dituzte.

Arratsalde partean, Zubietarekin batera jarraituko dute festa. Izan ere, 16.00etan Zubietako plazan bertakoak elkartuko dira eta kalejiran Hipodromoko zubira iritsiko dira. Han, Lasarte-Oriako herritarrek ongiatorria emango diete dantza batekin. Zubietarrek beste dantza batekin erantzun ostean, bi herri-

takoek Senidetze dantza eskainiko dute, 17.00ak inguruan.

Ondoren, 17.30ean kalejiran ibiliko dira Lasarte-Oria musikarekin alaituaz. 18.30ean Okendora iritsiko dira eta erromerari ekingo zaio. Jarraian, suaren ekitaldi berritua gauzatuko da. Ttakunek ez dute berrikuntza zertan datzan ezagutzera eman. Arratsaldeari amaiera emateko txokolate-jatea egongo da.

Gauean, 21.30ean Xirimiri elkartean, herriko irakurle txokoko lagunak eskutik, bertso afari literarioa egongo da. Eider Rodríguez idazlea gai jartzaille lanetan ariko da eta bertsotan Uxue Alberdi, Maialen Lujanbio eta Ane Labaka izango dira. Txartelak aurrez erosi behar dira 20 eurotan Artizar, Ilargi edo Furia Beltza tabernetan.

Bestalde, Lasarte-Oriako Udalak eta kultur eragileek hilaren 22tik 26ra egongo diren beste inauteri

ekitaldiak aurkeztu zituzten joan den ostiral arratsaldean.

Honenbestez, 22an Lasarte-Oriako musika eskolak bere kontzertu bufoa eskainiko du kultur etxean. Eta hilaren 24an, txikienekin bat egingo dute festarekin, herriko ikas-tetxeetan inauteriak ospatuz.

Ekitaldi nagusienak otsailaren 25ean, 12.00etan, hasiko dira; konpartsak Okendo plazan bildu eta aurkezpene egingo dute. 17.00etan karrozen desfilea abiatuko da, Okendo plazatik. Amaitzerakoan, txokolatada egongo da eta 23.00etan Disko Jaia hasiko da.

Otsailaren 26an, 12.00etan poteoa izango da, Oaintxe in Deu txarangak girotuta. 16.30ean mozorroen lehiaketa herrikoia eta banakakoaren txanda izango da Okendo plazan. Eta festa *Rockalean* ikuskizunarekin amaituko da Okendo plazan ere. ●



Iazko inauterietako konpartsa bat.

'Ibai Paisaiak' albistegi digitalaren bigarren alea argitaratu da

ERRETERIA – 2016 urtean zehar, Oiartzun ibaiaren inguruneke Paisaiarako Planaren hainbat ekintza jarri zituen abian Erreteriarako Udalak. Paisaiarako Ekintza Planaren edukiak eta aurrerapausoak gizarteratzeko asmoarekin, *Ibai Paisaiak* albistegi digitala argitaratu da. Hau bigarren zenbakia izan da. Orain arte egin diren bi aleak eskuragarri daude Udaleko Ingurumen Saileko web orrian. – A.M.

El aparcamiento de Galtzaraborda se abre durante el día

ERRETERIA – El aparcamiento del campo de fútbol de Galtzaraborda se abrirá también durante el día, mientras se desarrollen las labores para arreglar la fachada de un edificio que han inutilizado varias plazas de aparcamiento. Hasta ahora este aparcamiento solo podía usarse durante la noche, pero durante los trabajos también podrá usarse durante el día. – A.M.

Hoy y mañana habrá ensayos para los caldereros

PASAI – El próximo sábado saldrá la comparsa de caldereros de Trintxerpe, por ello esta semana han organizado dos ensayos. El primero es hoy de 20.00 a 21.00 horas y el segundo mañana de 20.15 a 21.15 horas. Ambos ensayos se llevarán a cabo en los bajos de la tenencia de alcaldía. Asimismo, el sábado la comparsa infantil se reunirá a las 18.30 horas y la de adultos a las 18.45 horas, en Serafin Esnaola. – A.M.

Gurutze Gorriak larrialdietako materiala erakutsiko du

URNIETA – Gaur 17.30ean Urnietako Gaztelekuan, Ruth Vanesa Acosta Alonsok, Gurutze Gorriko tokiko garapen, kooperazio eta ingurumen teknikariak, *Matthew* urakana gertatu zenean laguntzeko eraman zuten materiala erakutsiko du, eta egoera horietan nola jokatzeko duten azalduko du. Halaber, hango egoera ezagutarazteko diaporama batzuk ikusgai jarriko dira. Herritar guztiei irekia da. – A.M.

La matrícula para las ludotecas está abierta

Los pasaitarras que aún no son socios de este servicio deberán apuntarse antes del 28

PASAI – Las ludotecas municipales de Antxo, Donibane y Trintxerpe-San Pedro han abierto el plazo de matriculación para la segunda parte del curso 2016-2017 para aquellos niños que todavía no son socios. El plazo de inscripción para esta segunda parte del curso que comprende de febrero a junio finaliza el 28 de febrero. La cuota establecida para esta mitad del curso es de 28,10 euros.

Este servicio, que está dirigido a los niños de entre cuatro y doce años de edad, depende del Departamento de Juventud del Ayuntamiento y está gestionado por la asociación Kantauri Ludiko Elkartea. Tiene una gran aceptación en el municipio, siendo muy numerosos, más de 260, los pequeños que hasta ahora han disfrutado a las tardes de sus actividades.

El horario de funcionamiento de los tres centros es de lunes a viernes de 17.00 a 20.00 horas y los sábados de 11.00 a 13.00 horas. Los niños que se inscriban no tienen la obligación de asistir todos los días, sino los días que consideren necesarios.

En el momento de formalizar la solicitud se requerirá el pago de la cuota. Asimismo, todas aquellas personas que estén interesadas en conocer las instalaciones podrán acercarse a las ludotecas a pedir cita para conocer los locales. La matrícula se realizará directamente en cada ludoteca.

Según explican los responsables, los objetivos del servicio son encontrar tiempo para el juego y poder practicar euskera fuera de la ikastola. – A.M.